

(2) Erhält der Konsul davon Kenntnis, daß das Eigentum eines Staatsbürgers des Entsendestaates ohne Aufsicht ist, kann er einen Pfleger für dieses Eigentum bestellen, wenn er nach dem Recht des Entsendestaates dazu befugt ist.

Artikel 27

(1) Der Konsul ist befugt, dem Schiff, das die Flagge des Entsendestaates führt, allseitige Hilfe und Unterstützung zu erweisen, wenn es innerhalb seines Konsularbezirkes in die Gewässer des Empfangsstaates einläuft.

(2) Der Konsul kann sich mit dem Kapitän und den übrigen Besatzungsmitgliedern sowie mit den Passagieren, die Staatsbürger des Entsendestaates sind, in Verbindung setzen. Er darf das Schiff erst nach der Einklarierung betreten.

Der Konsul ist befugt, Schiffsdokumente zu kontrollieren, zu beglaubigen, auszustellen oder zu verlängern.

Er ist auch befugt, andere Maßnahmen in Schiffsfahrtsangelegenheiten durchzuführen, die in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Entsendestaates und nicht im Widerspruch zu den Bestimmungen des Empfangsstaates stehen.

(3) Der Kapitän des Schiffes oder das Besatzungsmitglied, das ihn vertritt, kann den Konsul ohne besondere Genehmigung aufsuchen, wenn sich das Konsulat im Hafenort befindet.

Befindet sich das Konsulat an einem anderen Ort, ist für die Fahrt zum Konsul die Genehmigung des zuständigen Organs des Empfangsstaates erforderlich.

(4) Beabsichtigen die Organe des Empfangsstaates Zwangsmaßnahmen auf dem Schiff, das die Flagge des Entsendestaates führt, durchzuführen, ist der Konsul davon vorher zu verständigen, damit er anwesend sein kann.

In dringenden Fällen oder wenn solche Maßnahmen auf Verlangen des Kapitäns des Schiffes durchgeführt werden, ist der Konsul unverzüglich davon zu unterrichten. Das bezieht sich nicht auf übliche Maßnahmen zur Kontrolle und Inspektion von Schiffen sowie auf Paß-, Zoll- und Gesundheitskontrollen.

Artikel 28

(1) Wenn ein Schiff, das die Flagge des Entsendestaates führt, in den Gewässern des Empfangsstaates strandet, Schiffbruch oder eine andere Havarie erleidet, wird das zuständige Organ des Empfangsstaates den Konsul so schnell wie möglich benachrichtigen und ihn gleichzeitig über die zur Bergung oder Sicherheit der Passagiere, der Besatzung, der Fracht und des Schiffes getroffenen Maßnahmen unterrichten.

(2) Das zuständige Organ des Empfangsstaates gewährt dem Konsul Unterstützung bei den Maßnahmen, die er einleitet oder durchführt, wenn ein Schiff, das

(2) Kada konzul sazna da je imovina državljanina Države naimenovanja ostala bez nadzora, može postaviti staratelja koji će se starati o toj imovini, ako mu to dozvoljavaju propisi Države naimenovanja.

Clan 27.

(1) Konzul je ovlašćen da ukazuje brodu, koji vije zastavu Države naimenovanja, svestranu pomoć i podršku, kada brod uplovi u vode Države prijema na njegovom konzularnom području.

(2) Konzul može opštiti sa zapovednikom i ostalim članovima posade broda, kao i sa putnicima državljanima Države naimenovanja. On može da dodje na brod tek pošto je brod dobio Slobodan saobraćaj sa kopnom. Konzul je ovlašćen da kontroliše, overava, izdaje i produžava brodske isprave. On je takodje ovlašćen da preduzima i druge mere u odnosu na brodove i plovidbu koje su u skladu sa propisima Države naimenovanja a nisu u suprotnosti sa propisima Države prijema.

(3) Zapovednik broda ili član posade koji ga zamenjuje, može da poseti konzula bez posebnog odobrenja, ako se konzulat nalazi u mestu pristajanja broda. Ako se konzulat nalazi u nekom drugom mestu, za posetu konzula potrebno je odobrenje nadležnog organa Države prijema.

(4) Kad organi Države prijema nameravaju da preduzmu neku prinudnu meru na brodu koji vije zastavu Države naimenovanja, moraju o tome prethodno obavestiti konzula, da bi ovaj mogao prisustvovati. U hitnim slučajevima, ili u slučajevima kada se takva radnja sprovodi na zahtev zapovednika broda, treba o tome obavestiti konzula bez odlaganja. Ovo se ne odnosi na uobičajene mere kontrole i inspekcije brodova, kao ni na pasosku, carinsku i sanitarnu kontrolu.

Clan 23.

(1) Ako se brod koji vije zastavu Države naimenovanja nasuče, pretrpi brodolom, ili drugu havariju u vodama Države prijema, nadležni organ Države prijema obavestiće konzula što je moguće pre, i istovremeno saopštiti kakve se mere preduzimaju radi spasavanja ili sigurnosti putnika, posade, tereta i samog broda.

(2) Nadležni organ Države prijema pružiće konzulu podršku u odnosu na mere koje on preduzima ili